

GERMAN  
POOL



德國寶

# head massager | mh80

頭部按摩器



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。  
Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.



使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

# 目錄

---

注意事項	P.3
簡介	P.4
盒內部件	P.4
產品結構	P.5
使用前準備	P.7
操作說明	P.8
維修與保養	P.9
常見故障及處理	P.9
技術規格	P.18
保用條款	P.19

# 注意事項

---

## 重要說明

為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便日後作參考用。本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示操作。

1. 操作時必須遵循有關本產品的所有警告及說明。
2. 有腦疾症狀者切勿使用，曾施行腦部手術等重大腦部疾病患者禁止使用。
3. 使用前，應先取下所配戴的隱形眼鏡、髮夾及髮飾等。
4. 切勿用水清洗本產品。如需清潔，應用浸有酒精的消毒棉花輕輕擦拭產品表面。
5. 使用時，切勿只拿起產品的電纜線，並切勿自行拆解本產品。
6. 請將儀器戴在頭上才開機，以免氣囊超壓損壞。
7. 切勿在高溫、潮濕處使用本產品。
8. 避免本產品被強烈日光照射和氣體腐蝕。
9. 切勿在戶外行走或駕車時使用本產品。
10. 請使用AA乾電池或另行配置的變壓器。使用外接電源時，切勿將電池放入電池盒內。長時間不使用主機時，請將電池取出，以防電池液體流出造成故障。

# 簡介

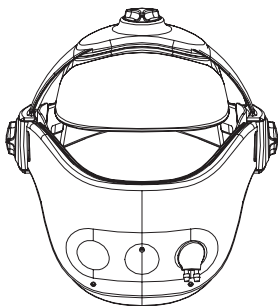
---

本產品採用智慧型氣壓、微電腦晶片控制技術，通過對腦部揉壓、震動按摩作用，幫助腦部增氧通絡，改善腦部血液迴圈，舒緩腦部壓力、腦部疲勞，促進新陳代謝，維持大腦健康。本產品同時設有音樂和自然韻律，有助激發大腦的潛在能力。

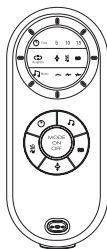
## 盒內部件

---

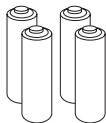
本按摩器包括主機、有線控制器、電池、使用說明書及耳機。



主機



有線控制器



AA 電池 x4



使用說明書

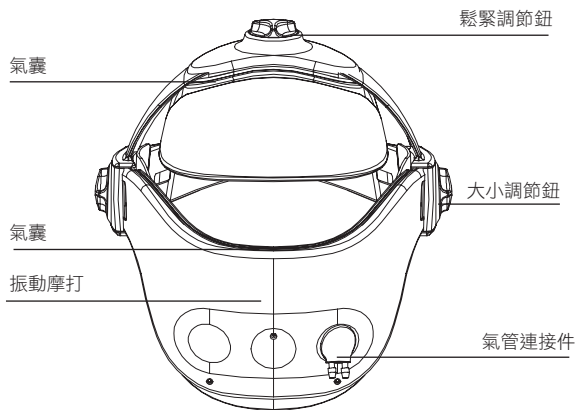


耳機

# 產品結構

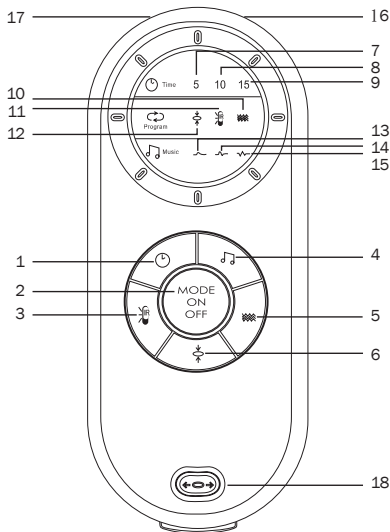
---

## 主機



# 產品結構

## 有線控制器



1. 定時選擇鍵
2. 開關/模式選擇鍵
3. 遠紅外線燈 (FIR) 開/關鍵
4. 音樂選擇鍵  
(短按選擇音樂，長按關閉音樂)
5. 振動模式開/關鍵
6. 氣壓開/關鍵  
(短按為氣壓開/關，長按為10秒充電)
7. 定時5分鐘指示燈
8. 定時10分鐘指示燈
9. 定時15分鐘指示燈
10. 振動指示燈
11. FIR指示燈
12. 氣壓指示燈
13. 放鬆音樂指示燈
14. 腦波音樂指示燈
15. 自然音樂指示燈
16. 耳機插孔
17. DC電源插孔 (電源插頭另行配置)
18. 放氣閥

# 使用前準備

---

## 電池安裝方法

1. 輕按背夾的卡位，把電池蓋向下趟出。
2. 請參見電池盒正負極標記，將4粒AA電池裝進去（建議使用鹼性電池）。
3. 關上電池蓋。

## 電源變壓器操作方法(USB變壓器須自行購置)

1. 請使用DC6V的USB電源插頭。
2. USB線一端插入變壓器插頭，另一端插入控制器輸入插孔。
3. 將變壓器插入電源插座。

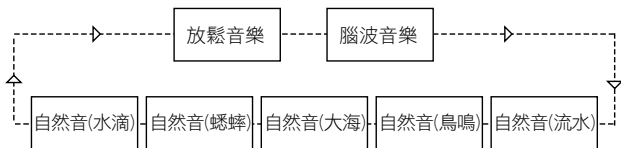
# 操作說明

## 預設模式

隨機已預設按摩時間為15分鐘，加上氣壓和放鬆音樂的模式。這按摩模式會循環運作。本產品備有音樂切換、時間切換、振動程式及氣壓功能以供選擇。

## 音樂切換

短按音樂開關鍵，音樂依以下次序切換。長按音樂開關鍵，音樂會關閉。

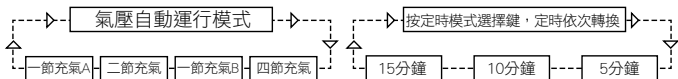


## 氣壓切換

氣壓自動運行模式。

## 時間切換

按定時模式選擇鍵。

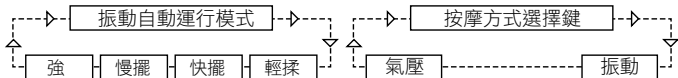


## 振動切換

振動自動運行模式。

## 按摩方式切換

按摩方式選擇鍵。



# 維修與保養

---

## 電源檢查

- 檢查供電電源，若電源電壓超出按摩器規定的範圍時不得開機使用。
- 經常檢查機器及電纜，若發現破損、斷裂現象應立即停止使用。送本公司維修部處理。

## 保養

- 必須在關機的狀態清潔控制器。
- 使用後應將按摩器放置於安全地方，切勿在按摩器上擱置重物。
- 採取防潮、防鼠、防污染措施。
- 當出現故障時必須由維修部技術人員維修，切勿隨意拆裝按摩器。

## 常見故障及處理

---

使用中如發現操作上有問題，請先依照下表進行檢查：

故障現象	原因分析	處理方法
無法開啟電源。	電纜是否完好無損。	檢查電纜連線狀況。
	電池電量是否不足。	如果是，請更換電池。
	電池是否安裝正確。	請確保電池電極正確。 請確保將電池裝入並固定在電池盒中。
指示燈亮度不夠。	電池電量是否微弱。	如果是，請更換電池。
氣壓及振動強度太弱。	電池電量是否微弱。	如果是，請更換電池。
		請確保將電池裝入並固定在電池盒中。

\* 以上為常見故障的判斷與檢查，只供用戶作參考之用。

\* 如遇故障切勿自行修理，避免發生危險及對機件造成損害，請立即找專業技術人員或聯絡本公司作出適當維修。

# CONTENT

---

NOTICE BEFORE USE	P.11
INTRODUCTION	P.12
INSIDE THE PACKAGE	P.12
PRODUCT STRUCTURE	P.13
PERPARATION	P.15
OPERATING INSTRUCTIONS	P.16
CARE & MAINTAINENCE	P.17
TROUBLESHOOTING	P.17
TECHNICAL SPECIFICATIONS	P.18
WARRANTY TERMS & CONDITIONS	P.19

# NOTICE BEFORE USE

---

## IMPORTANT

For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with these instructions for use.

1. Follow the precautions and notes to operate the massager.
2. Persons who suffer from brain diseases or have done brain operations should not use the massager.
3. Take off contact lens, hairpin and hair decorations before using the massager.
4. Do not wash the device with water. If cleaning is needed, wipe it with aseptic cotton dipped with alcohol.
5. Do not only hold the cable of the device when you pick up the massager for use. Do not disassemble the device by yourself.
6. Wear the device before turning it on, in order to avoid damaging the ballonnet by overpressure.
7. Do not use the device in an environment with high temperature or humidity.
8. Make sure it is free from strong sunlight and gas erosion.
9. Do not walk outside or drive when you use the massager.
10. Use AA batteries or power adapter (seperately purchased). Do not insert the batteries if you use external power supply. Remove the batteries if you will not use the massager for a long time, in order to avoid malfunction caused by battery liquid leaking.

# INTRODUCTION

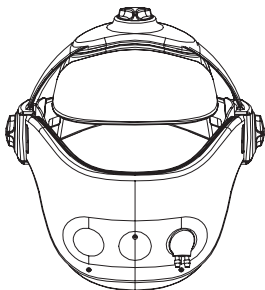
---

This head massager adopts intelligent air pressure and microcomputer chip control technology. With kneading pressure and vibrating massage on the head, the massager helps to supply oxygen to the head, regulate veins, improve blood circulation, relieve pressure and fatigue of the brain, boost metabolism and keep the brain healthy. Meanwhile, the massager has inbuilt relaxing music and soothing natural sounds to inspire the potentialities of the brain.

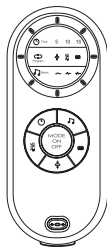
## INSIDE THE PACKAGE

---

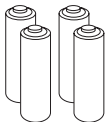
This massager comes with a main unit, a corded remote control, AA batteries, operating instructions and earphones.



Main Unit



Corded Remote Control



AA Batteries X4



Operating Instructions

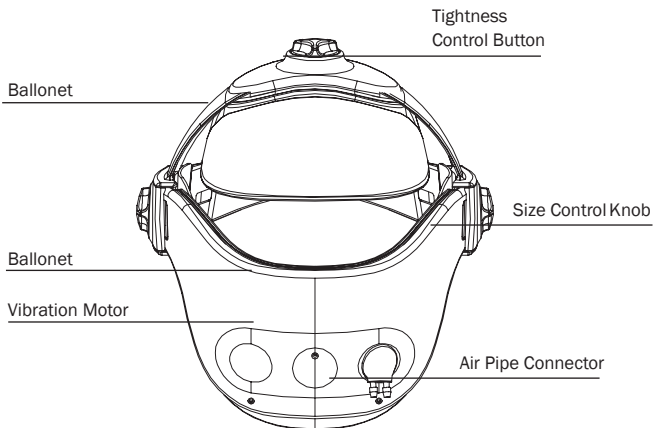


Earphones

# PRODUCT STRUCTURE

---

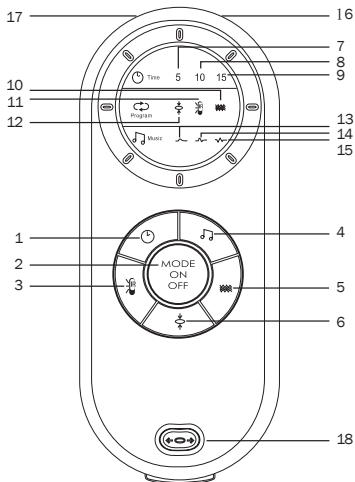
## Main Unit



# PRODUCT STRUCTURE

---

## Remote Control



1. Time Switch
2. On/Off Mode
3. FIR Mode Switch
4. Music Selection  
(Press to select music, press and hold to stop playing)
5. Vibration Switch
6. Air Pressure Selection  
(Press to switch on air pressure function, press and hold to charge air for 10s)
7. 5-min Timing Indicator
8. 10-min Timing Indicator
9. 15-min Timing Indicator
10. Vibration Indicator
11. FIR Indicator
12. Air Pressure Indicator
13. Relaxing Music Indicator
14. Brainwave Music Indicator
15. Natural Music Indicator
16. Earphone Outlet
17. Power Inlet (Adapter not included)
18. Air Pressure Control Valve

# PREPARATIONS

---

## **Installing the battery**

1. Slide down and open the battery compartment cover at the back of remote control.
2. Insert four AA batteries according to the polarity marks inside (Alkaline batteries are recommended).
3. Put on the battery cover.

## **Operating method of power adapter (USB power adapter not included)**

1. Use DC6V USB adapter.
2. Insert one end of the USB cord into the power inlet on the remote control.  
Insert the other end into the adapter.
3. Connect the adapter to power.

# OPERATING INSTRUCTIONS

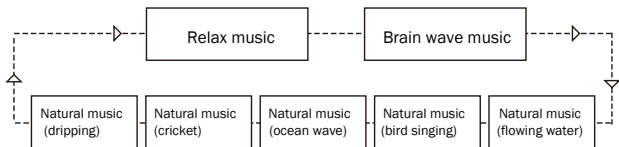
---

## Default Mode

The default mode is 15 minutes massaging with air pressure and relaxing music. The massage mode works repeatedly. You can select music, time, vibration and air pressure functions.

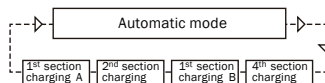
## Switching Music

Press the music selection button to change the music. Press and hold to stop playing.



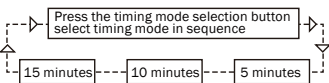
## Switching Air Pressure

Automatic running mode of air pressure.



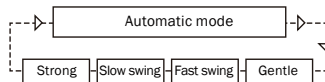
## Switching Time

Press the timing mode selection button.



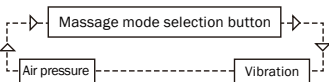
## Switching Vibration

Automatic running mode of vibration.



## Switching Massage Mode

Press the massage mode selection button.



# CARE & MAINTENANCE

---

## Power Supply Inspection

- Inspect the power supply. Do not turn on the device if the power voltage exceeds the specified range.
- Inspect device and cable regularly. If any damage or breaking occurs, stop using the massager immediately and send it to our Repair Centre.

## Maintenance

- Turn off the massager before cleaning the remote control.
- Keep the device at safe places and do not put any heavy objects on top of the device.
- Take measures to prevent dampness, mice and pollution.
- Do not disassemble the device by yourself if any fault occurs. Please contact our professional technicians for repair.

# TROUBLESHOOTING

---

When you run into any problem operating this product, use the table below to troubleshoot the problem. If the problem persists, contact our Repair Centre.

Phenomenon	Possible Cause	Solution
Cannot turn on the device.	Check whether the cable is in good condition.	Check the connection of the cable.
	Check whether the power level of batteries is too low.	If yes, change the batteries.
	Check whether the batteries are placed properly.	Make sure the polarities of the batteries are correct.
Make sure the batteries are installed and fixed in the case.		
The indicators are not bright enough.	Check whether the power level of batteries is too low.	If yes, change the batteries.
The air pressure is low and vibration is weak.	Check whether the power level of batteries is too low.	If yes, change the batteries.
		Make sure the batteries are installed and fixed in the case.

\* Above table enlists the most common problems regarding the operations of the product and their possible causes as well as suggested solutions. It is strictly for users' reference only.

\* Should there be any product malfunction or breakdown, DO NOT repair it yourself. Contact our Repair Centre or consult a licensed technician immediately.

# 技術規格 TECHNICAL SPECIFICATIONS

---

型號 Model	MH80
電壓 Voltage	6 V
功率 Power / 電流 Electric Current	6 W / 1 A
尺寸 Dimensions	(H) 230 mm x (W) 220 mm x (D) 234 mm
電池 Batteries	AA 乾電池 AA Batteries
淨重 Net Weight	0.63 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
Specifications are subject to change without prior notice.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

請填寫以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。  
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. :  MH80

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

## 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)，但不包括安裝、維修、保養及更換零件之人工或其他費用。

\* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部  
(本公司將不發還發票副本或登記卡)

- 此保用不包括：因意外而造成的損壞(包括運輸及其它)；任何附件及輔助裝置；以及一切因人為、電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機、經非本公司認可之安裝及不適當維修等等所引致之損壞。

- 未能出示購買發票者，將不獲免費維修服務。

## 維修部

德國寶(香港)有限公司  
香港九龍土瓜灣木廠街15號  
蓋一工業大廈2/F  
電話：+852 2215 4582  
傳真：+852 2356 9798  
電郵：[repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

## Warranty Terms & Conditions

Our Repairs & Customer Service Centre will provide rectification of any defect of manufacturing materials free of charge given that such defect is reported within 12 months from date of sale.

\* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online:  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer)

- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to: damages caused by incorrect voltage, improper operations, unauthorized installation or repairs as well as accidents.

- Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free repair services.

## Repair Centre

German Pool (Hong Kong) Limited  
2/F, Kai It Industrial Building  
15 Mok Cheong Street  
Towkawan, Kowloon, Hong Kong  
Tel : +852 2215 4582  
Fax : +852 2356 9798  
Email : [repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

此保用只適用於香港

This warranty is valid only in Hong Kong

GERMAN  
POOL 德國寶

德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室  
Room 2 - 4, Upper Ground Floor, Newport Centre  
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 (Tel) :  
+852 2333 6245  
+852 2773 2888

傳真 (Fax) :  
+852 2765 8215  
+852 2365 6009

電郵 (E-mail) :  
info@germanpool.com



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本印刷品作任何商業用途。違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this publication is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com